



LA AURORA

Año I

San José de Costa Rica, A. C., viernes 18 de noviembre de 1904

Nº 3

SUMARIO

La expectativa política	R. B. M.
El uso de tabaco	Platen
El espíritu de asociación	L. B.
Sobre un asunto interesante	B.
Por la tarde	Ariel
Un ebrio	Z.
Un discurso de Balmor	
La pobreza en el Japon	
Un paralelo	
Una idea inglesa	Prevost.
Invitación	

GERENTE: ROBERTO BRENES MESÉN

La expectativa política

No se habían clausurado todavía las sesiones de nuestro Congreso, cuando pareció esbozarse la división de los campos políticos. Se creyó que la lucha comenzaría inmediatamente y todos, en voz baja, se preguntaban las probabilidades que tendría tal ó cual candidato posible. Pero al mismo tiempo se advertía cierta timidez en los movimientos, como si hubiese el temor de comprometerse, de avanzar demasiado por un camino que no condujese al éxito.

Efectivamente, la causa de esos temores está en el no haber podido adivinar cual será la agrupación triunfante. No es la mayoría la que consulta los intereses morales y económicos del Estado, la que aspira á instaurar principios de gobierno que, hallándose de acuerdo con las conquistas políticas de los países cultos, puedan amoldarse á nuestra cultura y á nuestro carácter, exigiéndonos al mismo tiempo á ascender un paso más. La mayoría espera ver halagados sus propios intereses, y su indiferencia aparente deja la impresión de que inclinará sus esfuerzos hacia donde las probabilidades de éxito se rocen con la seguridad.

Hay, por otra parte, grupos de hombres que no se sienten satisfechos con ninguno de los nombres que se escuchan en los campos políticos, porque, como ya queda indicado, en esta lucha política se ha hecho demasiado visible cómo la simpatía personal ó el propio interés deciden de la adhesión á un candidato posible.

Hasta ahora hay una cantidad considerable de personas que se han abstenido de manifestar sus simpatías y otros, no pocos ya, se han abstenido por principio.

Con todos estos elementos, no será posible la formación de un partido de abstención?

Qué ventajas traería? Los veremos.

ROBERTO BRENES MESÉN.

LA SIEMBRA

El uso del tabaco

(Véase el número 2 de *La Aurora*)

El doctor Wiel escribe en su libro "El Régimen alimenticio de los disipéticos", p. 200.

"Cuando el uso del tabaco enerva el apetito y provoca aumento de saliva, que se bota al punto, es preciso abstenerse de él en absoluto.

La saliva, sirve para la digestión de toda una categoría de sustancias nutritivas (las amiláceas); también su eliminación es en sí desfavorable.

Si el humo del tabaco se traga, puede excitar perjudicialmente la mucosa del estómago. En otros casos, por cualquier circunstancia, el tabaco produce fenómenos tóxicos. Aquel que por ejemplo, fuma cigarro, debe tragar nicotina".

El tabaco no es un alimento, es un veneno. Lo repito una vez más y harías bien, mi querido lector, con no fumarlo, no mascararlo y no olerlo en ningún caso, entra por todo tu organismo, envenena cada nervio y obra muy perjudicialmente en los órganos sexuales. Si mascas, ó hueles rapé, no incomodas á los otros, es cierto, pero perjudicas tu salud, tal como si fumaras. Mascando, colocas directamente la nicotina en el estómago, y oliendo rapé, excitas de continuo y con peligro, la mucosa nasal, y á la larga haces un daño extraordinario á los nervios oculares y craneanos.

Disminuye la población de los países cuyos hombres y mujeres fuman. Las mujeres que trabajan en las fábricas de tabaco casi nunca tienen hijos.

El autor que ha vivido varios años en los Estados del Plata (en Sur América); ha podido observar la influencia nociva del tabaco en la fecundidad de las mujeres. En la República del Paraguay, por ejemplo, una mujer que no fuma es aún más rara que un hombre que no use el tabaco. El tabaco es un placer que los criollos, que los indios del Gran Chaco— aún no raspados por la civilización— aprecian desde su juventud y sin el cual no podrían vivir.

Si un extranjero hace una visita, apenas entra en la casa, ya están ofreciéndole groseramente un cigarro, con estas palabras: gusta de un cigarro del Paraguay? Rechazado, sería un ultraje para la vergüenza indígena. Es cierto también que uno se ve obligado en el Paraguay á fumar de continuo, porque hay que protegerse contra la plaga del país, los famosos mosquitos.

Debido en parte al uso diario del tabaco por ambos sexos, sobre todo por las mujeres, la población del Paraguay ha disminuido de tal modo, que el gobierno se preocupa vivamente desde hace algunos años, en favorecer la inmigración y en fundar colonias para Europeos, á fin de levantar la cifra de pobladores, demasiado baja.

Será arrojar una gota de agua al

mar, decir una palabra solamente sobre el uso del tabaco desde el punto de vista económico. Pero diremos sin embargo que en Alemania la estadística ha establecido que sobre una población de casi 40 millones, se queman diariamente cerca de 4 millones de francos de tabaco. Qué no se podría realizar con esta suma? Pero oigan: He aquí un consuelo, aunque débil! De los 4 millones de tabaco quemado diariamente queda por lo menos... la ceniza que es un buen medio de destruir... las pulgas. Estos "gentiles" animalitos, lo mismo que los demás insectos, se destruyen con el jugo de tabaco.

M. PLATEN.
(Médico naturalista alemán).

EL ESPIRITU DE ASOCIACION

Fourier dijo en 1818, haber descubierto el secreto de la Asociación Universal. Sele combatió su pretexo de que la asociación es una ley natural que rige desde la aparición del hombre sobre la tierra. Es posible. Mas, ¿por qué si es tan natural, cuesta tanto verla realizada, debidamente cumplida, espontáneamente practicada?

Aquí mismo, es de una significación original lo que ocurre á este respecto. Las más grandes ideas tienen un momento su público. Después, el ténue soplo del *dolce far niente* envuelve los sentimientos generales, hasta lograr adormecerlos de nuevo.

El extranjero recién llegado al país, que tuviere oportunidad de presenciar los irreflexivos entusiasmos de las luchas eccionarias, ó la excitación que un acontecimiento cualquiera logra provocar en ocasiones, disputaría á nuestro pueblo, fogoso, ardiente, apasionado en sus acciones.

Nada más contrario, sin embargo. Lo característico es la indiferencia. Asociarnos para la realización del más noble pensamiento, encuentra obstáculos. ¿Es que el público tiene repartido su tiempo, en esos antros de holgazanería llamados en Europa, Cafés? No.

Sucede á las veces, que un llamamiento generoso despierta á los costarricenses. Acuden presurosos, ofrecen cuanto en sus manos está, prometen coadyuvar á la realización de la idea y al cumplimiento de lo pactado.... Después, quién se acuerda ya, de lo que poco tiempo antes prometió?

El mal es grave. No es un aspecto vulgar, no es una desviación corriente de espíritus cansados de la lucha, lo que determina esta reacción. Hay factores de orden fisiológico que obran de esta suerte sobre los individuos, produciendo la laxitud, y á los cuales volveremos á referirnos bien pronto.

Tócanos por hoy observar á los que en el orden de la inteligencia pueden avivar el criterio y los sentimientos generales, que redoblen sus actividades y aumenten los estímulos, para que no sea la asociación en Costa Rica planta exótica.

RESUMEN DE CABLES

NOVIEMBRE 17

Revista naval en Port-mout, á llegada de los reyes de Portugal. Renuncia el General André, Ministro de la Guerra en Francia y nombramiento de Erlaux y Maurice Berteaux, Diputado. El Coronel Leutwein deja Gobernación del Africa Suroeste Alemana.

Trata Inglaterra de movilizar sus fuerzas en la India, para responder á los movimientos que en su frontera hace Rusia.

En el Senado chileno don Vicente Reyes se opuso al pago de sueldo de los curules.

Se susurra la dimisión del gabinete francés.

Un cazatorpedero que burló el bloqueo, lleva despachos para el Gobierno ruso, á quien pregunta Stoessel si resiste más tiempo ó se rinde.

Asociarse es vivir con ideales, es templarse para las lides del pensamiento y es mirar por el porvenir de la comunidad á que se pertenece.

F. LLORET BELLIDO.

COMENTARIOS

Más sobre un asunto interesante

Anoche *La Prensa Libre* dió un nuevo golpe, formidable á la cuestión de la insalubridad de San José; y he aquí que con tan mala suerte dirigió su maza, que dió con ella en las cabezas de esos mismos médicos por cuyo bienestar parece interesarse, y la hemos cogido como se dice vulgarmente, con las manos en la masa.

Porque, miren que tiene miga y sinceridad y... buena fé cristiana, eso de decir así, tan frescamente: "La Facultad de Medicina ha hecho campaña vigorosa contra algunos pobres diablos que, sin títulos académicos, se dedican á matar gente"...

Ó *La prensa Libre*, en momentos de sinceridad—en ella muy comunes, como en toda persona honrada—quiso envolver á nuestros médicos en esa bella ironía, ó meditó poco antes de escribir la cosa, y en vez de favorecer á los Galenos, resultó haciéndoles un flaco servicio. Por que si el delito de esos pobres diablos ha sido *matar la gente sin títulos académicos*, tendré que convenir en que los que asimismo la matan, pero *con título académico*—que desgraciadamente no son pocos—no cometen pecado alguno de lesi Humanidad. El cual razonamiento los librará del presidio y aun de la robusta campaña de la Facultad de Medicina, que es algo peor, pero no de la desconfianza de la gente que va perdiendo ya la fé en todo lo que no es capaz de una demostración amplia y segura.

Y ya que hemos hecho al colega una ligera y amigable fisga por esos

conceptos que no debió estampar en honor de nuestros médicos, vamos ahora á aplaudir una de sus buenas conclusiones. Buena de toda bondad nos parece su sentencia de que "á la curandería se le debe hacer guerra, pero más bien con la propaganda que con la persecución."

¡Dios de Dios! Pero qué propagandi qué niño muerto puede hacer la Facultad de Medicina, cuando la práctica, que es la más formidable propaganda, está demostrando diariamente que, con más de un médico huyen de la casa, las más de las veces, la vida del niño y los realitos ahorrados á costa de muchas privaciones?

A no ser que intente elevar la moralidad profesional á la altura de la cual no debió nunca descender, pero para ello, creemos nosotros que más le valiera—por ser más verdadero y justo—invocar motivos de conveniencia propia y de propio decoro, y no agarrarse al socorrido argumento de la salubridad de esta hermesa, aunque pérdida ciudad, que duerme harta de agua inmundada y embriagada de aroma de excusados, á la sombra de su gran teatro y de sus grandes y fastuosos templos.

POR LA TARDE

Durante las últimas semanas hemos tenido en algunos días, crepúsculos preciosos. Cuántos de esos fantasmavivientes que cruzan apacibles por las calles, se han detenido á contemplarlos? No son muchos los que saben sentir la belleza de tal espectáculo.

El horizonte brilla con resplandor de oro más puro y el Sol, desde allá, tiende á lo largo de las calles de San José un cendal de luz amarilla que pasa colgándose de los aleros y balcones. La banda de músicos sale á las seis y un enjambre de chiquillos y chiquillos, como mariposas, va por delante bailando la danza de la dicha, de la alegría, de las ilusiones y de todo lo bello y puro que hay en el corazón humano. Esta danza de niño, al compás de la banda oficial, es la nota más risueña que tienen nuestros ojos por estas calles, al caer de la tarde.

Por desgracia, hay una mancha que afea el cuadro y es la que producen esos soldados mal presentados, que marchan obedientes y silenciosos.

¿Con qué fin van detrás de la banda? ¿Qué se propone esta costumbre tradicional, ya en desuso en las ciudades cultas? Es, un contraste el que ofrecen los chicos risueños é inofensivos que bailan por delante, con los milicianos adustos que marchan mal, con el rifle al hombro y la espada desnuda que brilla en lo alto. Para qué todo este aparato añejo?

Salga en buena hora la banda todas las mañanas y tardes, pero salga sola. La música es el hilo invisible que va atando corazones en un mismo sentimiento, sin otro fin que el del goce, el de la comunión para la dicha. Es el arte que tiende collares de amor sobre los hombres y se opone del todo al soldado, al rifle y á la espada, que sólo despiertan odios y riegan lágrimas.

UN EBRIO

Ayer tarde, en una calle de la ciudad, un grupo de jóvenes alegres rodeaba á un ebrio que gesticulaba y profería palabras duras y obscenas. Los jóvenes, sin piedad alguna, lo inquietaban de mil modos y prorrumpían en estrepitosa algazara á cada nuevo despropósito del ebrio. Cerca de allí, unas señoritas, apiñadas en la puerta de una casa, reían complacidas y parecían asistir con interés á aquel grosero y repugnante espectáculo.

Nosotros nos habíamos parado un instante, absortos en honda meditación sugerida por esos detalles de la escena, cuando la mano de un amigo nos tocó suavemente el hombro á la vez que nos vaciaba sobre la nuca esta fría observación: apostaría á que te irrita lo que estás presenciando. Los jóvenes y las señoritas que así se divierten, se te antojan monstruos de inhumanidad y mala crianza y tu compasión por el ebrio crece á medida que aumentan las burlas que se prenden de su ropilla andrajosa y hedionda. Sé que eres muy sensible y tu exagerado sentimiento te lleva muy lejos, á un punto en el cual domina la injusticia. Yo no habré de negarte que algo de crueldad hay en quienes toman para su diversión un ente desastrosamente que pasea por las calles el estrago del vicio; pero no me parece injusto lo que esos jóvenes practican. Ellos, inconscientemente, cumplen esa sanción social que tanto te preocupa y que no has sabido adivinar en este acto ante el cual estabas ya dando rienda suelta, de seguro, á tu bello sentimiento.

Oyeme: no es ese un hombre honrado, es un vicioso. Y un vicioso es un cobarde que no tiene en el alma ni un resto de valor para resistir los asaltos del deseo pecaminoso. Es un ebrio, un genitor de miserias, un mal hechor que voluntariamente está quizás haciendo hijos en el oscuro rincón de su penuria; hijos enclenques, deformes ó nerviosos, que arrastrarán por la senda de la vida la cadena de un crimen que no cometieron nunca. Ese hombre no merece compasión, merece el escarnio; y ese escarnio de que ahora te dolfas, es provechoso á la sociedad. Es la ejecución de una justicia natural que servirá de ejemplo á esos mismos jóvenes que la realizan. Si esas infamias se encubrieran, si se respetaran, cundirían en el silencio, como hierbas que se enlazan al árbol corpulento de la compasión.

Vente, no exajerés tus sentimientos hasta ser injusto. El respeto al vicio, no es el respeto á la desgracia; te equivocas. Ven conmigo á visitar un hogar infortunado que á estas horas naufraga con el lastre de su honrada pobreza, en el mar de una inmensa desventura.

Y nos llevó el amigo á ver un cuadro ante el cual hizo explosión la fuente de mis lágrimas. Un anciano de rostro bondadoso; una mujer, anciana también, temblorosa y escuálida; unos cuantos niños, los nietos, abotagados y sucios; todos silenciosos, al rededor del ataúd en donde yacía una pobre mujer que mató la miseria en el delicado trance de un parto, mientras el marido, allá en las haciendas de la línea, trabaja con tesón metido en aquellos suampos traidores. En el ambiente, tristeza, mucha tristeza; en el pobre cuarto, miseria, mucha miseria; y en el rostro del viejo, ese risueño fulgor de la hombría de bien que iluminaba, como un rayo del sol de la esperanza, aquel dolor respetable, aquel cuadro verdaderamente digno de compasión y simpatía....!

Z.

SOCIAL

Doña Adela F. de Tinoco participa el matrimonio de su hija Adela con el señor don Roberto Campabadal.

MOVIMIENTO UNIVERSAL

UN DISCURSO DE BALFOUR

En una gran reunión pública que tuvo lugar el 28 de Octubre en el sa-

lón de artillería, Mr. Balfour pronunció un discurso importante.

Desde la organización de la reunión dijo: se han producido acontecimientos que han comovido todas las provincias y todas las clases del país, así como la opinión de la Europa civilizada en general.

Declara el orador que se ha organizado una comisión de investigación.

Y que en consecuencia no habría una de esas grandes luchas nacionales que dejan detras de sí una gran huella deplorable y retardan siempre el progreso de la humanidad y de la civilización.

El primer Ministro inglés se felicita de que el Gobierno ruso se haya puesto de acuerdo con la Gran Bretaña sobre la necesidad de una investigación. No se permitirá á los oficiales responsables continuar su camino hacia Extremo Oriente. Y los que se hayan reconocido culpables, serán castigados. El Gobierno ruso ha prometido liberales indemnizaciones.

La pobreza en el Japón

En el número de Junio, de la *International Socialist Review*, el Director de la Revista Socialista Japonesa *Heimin Sgimbu*, D. Kotoku, publica un notable artículo con el nombre de "Los socialistas japoneses y la guerra." En él expone la situación del partido socialista en el Japón y el por qué de su odio á la guerra actual contra Rusia. Pero el pueblo está envenenado con el entusiasmo patriótico. No todos los obreros comprenden cuán deplorable es para ellos la guerra y se imaginan que una vez concluida, su situación mejorará.

Mientras la Nación festeja las victorias navales, los efectos económicos son tan desastrosos que justifican la profecía socialista, de que esta guerra será la ruina del país. Las familias cuyos jefes se han ido al combate, soportan toda la miseria de la vida.

El consumo de las cosas necesarias y usuales diariamente en la vida, ha disminuido tanto, que muchas fábricas se han cerrado y muchos comerciantes é industriales han quebrado. Centenares de obreros están desocupados y viven de los mezuquinos socorros de la Caridad. En Nishidin, un barrio de Tokio, famoso para los extranjeros, por la industria de la seda, diez mil esposos de los desocupados viven hoy de la sopa de arroz que les suministra la caridad de los ricos filántropos. Los barrios pobres de Tokio muestran la más lamentable miseria y los suicidios y delitos crecen día por día.

La suscripción voluntaria para la guerra, en realidad es obligatoria. A un aldeano que se le impuso de contribución 200 yen, no permitiéndoles se los robó, y lo arrestaron.

Toda la población está bajo el yugo del militarismo y de los banqueros y la Cámara de Diputados se ha vuelto también la sierva humilísima del Gobierno. Y el Gobierno japonés representa, en verdad, sólo capitalistas y grandes propietarios.

UN PARALELO

(Continúa)

Por lo tocante á los gobiernos, los sentimientos no hacen un gran papel. Los gobiernos calculan friamente sus intereses, y se inclinan hacia los rusos ó hacia los japoneses, según se prometen más ventajas del triunfo de los unos, que del de los otros. Todas las monarquías occidentales son, naturalmente, rusas, pues el czarismo es el representante más completo del sistema gubernamental que niega la soberanía del pueblo y que atribuye todo el poder á la corona. Si la Rusia

seguirá siendo el gran dique contra la marcha invasora del constitucionalismo democrático. Si, por el contrario, es vencida, se derrumbará el absolutismo, los grandes principios de la Revolución francesa no encontrarán ya, en Europa, ningún obstáculo serio, y habrán desaparecido el prestigio de las coronas, el poder, de los cetros y la solidez de los tronos. De modo que casi todos los emperadores eeyes por la gracia de Dios, gritan en la intimidad, y hasta públicamente á veces: "¡Viva Rusia! ¡Abajo el japon!"

La prensa oficial lanza discretamente el mismo grito, y eso se explica. Rusia es su amiga y aliada, y espera que ella favorecerá un día la *revancha*. El derrumbamiento de esa potencia haría desvanecer su última esperanza de una revisión del Tratado de Franco. Se cree, pues, en París que lo que se ha á decidirse en los campos de batalla del extremo Oriente es la suerte del de la Alsacia-Lorena y, por lo tanto, se piensa que hay que desear el buen éxito de las armas rusas con un fervor del que da una medida la intensidad del pesar provocado por la pérdida de las provincias anexas.

La Inglaterra gubernamental tiene razones análogas para acompañar con sus votos al Japón. Se ha aliado al Imperio del Sol levante, y espera de este la humillación de esa Rusia que le disputa la hegemonía en Asia y que la amenaza directamente en la India.

La actitud de los círculos dirigentes de la Alemania no es tan clara. La Rusia no es ni amiga ni aliada de Alemania. Es una vecina más bien amenazadora. En el pueblo existe el convencimiento de que, tarde ó temprano, se producirá fatalmente entre ambos imperios un choque terrible. El gobierno no cree que esta catástrofe sea inevitable, y se afana por retardarla, en todo caso, cuanto sea posible. Se tiene, de muchos años atrás, una fé supersticiosa en el poder de la Rusia. Se la cree formidable é invencible. No se admite que ella pueda sufrir una derrota decisiva y aplastadora de manos del Japón. Se piensa en el día siguiente á la conclusión de la paz y en el rencor que tendrá seguramente la Rusia á los que se hayan alegrado de sus reveses. En Alemania se abstienen, pues, estrictamente de toda manifestación que pueda disgustar al coloso, al que no quieren atribuir de ningún modo pies de arcilla. Este concepto cambiaría probablemente después de desastres que hubiese que considerar irreparables, por lo menos hasta pasados largos años. Pero, en tanto que no tienen la triple ó séxtupla prueba de la caducidad del tremebundo monstruo, tratan de no herir su quisquillosidad y hasta llegan á halagarla.

MISCELANEA

Una idea inglesa

Un célebre novelista de Inglaterra, Jorge Meredith, acaba de emitir una proposición verdaderamente original para hacer frente á la desproporción del número de mujeres con el de hombres; en el reino unido sabido es que el celibato femenino entre los ingleses es una epidemia. Fuera de que formalmente nacen más mujeres que hombres—como por cierto más si no me engaño—la mortalidad de los muchos, es más precoz: ese es el hecho de la naturaleza. La organización social lo agrava, pronto muchos muchachos emigran hacia las colonias del numeroso imperio; algunos de entre

ellos, se casan allí, otros regresan al país natal, demasiado tarde para pensar en el matrimonio.

Resultado: la Gran Bretaña, es el país del mundo en que las solteras florecen más abundantemente. Algunas toman su partido de ese destino con una actividad analógica a la de los hombres, engañan al hombre de su razón y llegan a hacer su vida soportable; pero parece que la mayoría protesta. Para estos principalmente, el autor de *Ricardo Févrel*, ha imaginado su proyecto de ley, cuyo tranquilo enunciado, ha bastado para desencadenar contra él, la indignación de sus compatriotas.

M. Jorge Meredith se ha dicho que en un país tan modestamente dotado de un exceso de mujeres, no era justo que una misma poseyese un marido a lo largo de su existencia, cuando al rededor de ella otras diez mujeres no tendrían marido en ningún momento. Partiendo de ese axioma ha observado que no todas las madres legítimas son infaliblemente dichas del principio al fin; su psicología ha estimado que al cabo de diez años muchos matrimonios han dejado de ser deliciosos. Por qué desde entonces obstinarse en un vis á vis que ya no trae alegría a ninguno de los cónyuges?

Seguramente existe el divorcio, grega el señor Meredith; pero el divorcio es un proceso brutal, hostil, escandaloso, particularmente en Inglaterra en donde la publicidad de los procesos está autorizado cada día. Ella varias columnas de sus diarios me serios. Acaso no se han encontrado otros medios para separarse después de haber habido un convenio con el arriendo y el contrato de asociación comercial. Cuando alquilais un departamento, por entrista que os ligais, no cometeréis el bromo de arrendarlo de por vida. El pleno entusiasmo de la época

del desquiteo: estipulais que pasado cierto período, podréis recobrar vuestra libertad y eso se sin disputa sin proceso dan común acuerdo y con la sonrisa en los labios. Por qué no aplican ese procedimiento discreto y pacífico al importante de los contratos, aqué que está más sujeto á error, puesto que el uso sólo demuestra á los contrayentes si se han engañado? En vez de dese el día del matrimonio: "ahora temos para toda la vida" ¿inventar is años más tarde el uno contra el otro las quejas más abominables á file obtener de la ley que rompa lo plha soldado, por qué no firmar enseña un arriendo de tres años, renove á gusto de los contrayentes? *Jor Meredith* propone, no tres sino dieños, encuentra que se puede preveara un período tan largo, la duración de sus sentimientos

Juzga tanto sin duda que las primeras nubes merecen que uno se alarme; que tiempo acomoda muchas discordias y que esposos mal avenidos, conen muchas veces por entenderse á larga. Pero cuando el desacuerdo esoluto al fin del décimo año, el no lo cree incurable. Marido y mujcobran su libertad sin la menor dítad ni el más leve escándalo, pues que su contrato expira; el marido, prendido de la mujer, permanece ligado respecto de los hijos. Cabal y señora pueden prepararse de n para otro arriendo, con otros señores y una vida de extensión fina, permite así unir tres mujeresesivas á un mismo marido. En br de los casos, una inglesa ve robabilidades de su matrimonio. Inatamente dobladas por la bienheley. Es verdad que tiene una proadad contra dos de casarse con unido que ya ha servido.

Os imagináis talvez que la idea de Jorge Meredith ha levantado entre las innumerables solteras de Inglaterra unánimes aclaraciones y que se suscriben ya para levantarle una estatua? Desengañaos. Parece que hubieran apostado á cual le arrojara la piedra y le maldecirá.

El proyecto de Jorge Meredith, no tiene muchas probabilidades de ser

aceptado ni en su país ni en los otros países de Europa. Vendrá contra él el espíritu conservador de casi todas las mujeres, que por un extraño contraste, representan hoy en la humanidad, en grupos muy desiguales, el gusto tímido de la tradición y las esperanzas de evolución más atrevida.

MARCEL PREVOST

INVITACION

SEÑOR MIO:

Nos permitimos invitar á usted á leer "LA AURORA" por espacio de una semana. Si al cabo de este tiempo hallare ese diario digno de su aceptación, nos será satisfactorio contar con la suscripción de usted. Con excepción de los domingos esa publicación saldrá todos los días del año. El número del sábado llevará un BOLETIN LITERARIO, en donde nos esforzaremos por dar á conocer lo mejor de las literaturas actuales y clásicas. Él solo podrá formar, al cabo de un año, un grueso volumen que contendrá lectura excelente.

Esperamos, sin embargo, que nuestra obra supere á nuestro ofrecimiento.

El Gerente de "LA AURORA",

ROBERTO BRENES MESÉN

San José, 15 de Noviembre de 1904.

AVISOS ECONOMICOS

LA PULPERÍA DEL CARMEN Y EL ÁGUILA DE ORO tienen depósito permanente de vino de mesa *Medoc* de la acreditada casa *Le Blanc y Cia.* al bajo precio de 60 centavos la botella.

APARATOS para destruir *hormigueros* se venden exclusivamente en la relojería de *Beer & Müller*

ANTONIO LEHMANN. Librería, Tipografía y Encuadernación.

BREVA AMERICANA KEYSTONE Marca reputada como de lo mejor. T. Assmann & C^o

BAZAR DEL MERCADO, tienda de José Esquivel. Tiene un baratillo de *sacos para café* en pergamino, tamaño 32 por 42 y para en oro 27 por 38.

BARBERÍA aséptica de Pascual Montenegro.

BOTICA FRANCESA. Novedades en drogas.

BOTICA ORIENTAL. Despacho de recetas con esmero y rapidez.

CAL DE CONCHA fresca á $\text{¢} 2$ 25 fanega en esta ciudad. Para órdenes é informes dirigirse á *Otoniel Monje* en Desamparados.

CUARTOS AMUEBLADOS con asistencia y pensión á $\text{¢} 2$ 00 el día. Cuartos con ó sin muebles, servicio de limpieza y luz eléctrica á $\text{¢} 8$ -00 y $\text{¢} 10$ -00 al mes. Comodidad y baratura.

A. Asch.

CERVECERÍA TRAUPE. Produce *Lager Bier*, cerveza negra, marca Estrella.

GANADO GORDO Y DE CRIA tienen en Turrialba los señores Gómez y Calleja.

GABINETE ELÉCTRICO de José Brunetti.

HOTEL DE CAVALLINI Y VIVIANI. Notable por su cocina. Avenida Central, Este.

HIGINIO CARMONA. Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de $\text{¢} 3$ -50 á $\text{¢} 8$ -00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

IMPRENTA ALSINA. Trabajos artísticos.

IMPERIAL HOTEL. Ofrece un servicio esmerado y á satisfacción de todos.

JARDINERÍA ARTÍSTICA de Anderson Hermanos: bouquets, canastas, semillas, coronas y materiales abundantes.

JIMÉNEZ NUÑEZ J., Cirujano Dentista. 7^a Avenida, frente á Catedral.

JIMÉNEZ NUÑEZ R., Médico Cirujano. 7^a Avenida, frente á la Catedral.

LA CIUDAD DE LONDRES.—Gran Bazar de A. Asch. Por mayor y menor.

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas.

LA MAGNOLIA. Heladería y cantina elegantes.

LA EMULSION DE SCOTT legítima, de universal aceptación, la preparan sólo Scott y Bowne, New York.

LA ALHAMBRA. Surtido general de géneros, abarrotes, loza, cristalería y maquinaria. No olvidar que todo es recién llegado y escogido personalmente por un experto comprador de la casa en Europa y Estados Unidos. *Pagés Hermanos, Sucesores.*

MAÍZ BLANCO, SECO á cuatro colones quintal, tienen en Turrialba los señores Gómez y Calleja.

MÁQUINAS DE COSER SINGER, las mejores, fuertes, seguras, durables, silenciosas, silvas, sencillas, en casa de Quelquején & C^o

MIGUEL MACAYA ha recibido para los cafetaleros: *Planchas de hierro*, perforadas, para patios. *Palas*, de madera y de acero. *Sacos* para pergamino y corrientes. *Cañamo y agujas*, para coser sacos.

Letras y tinta para marcar. *Escobas* de varias clases y tamaños.

Lona de varios anchos. *Género* para sacos, ancho y angosto.

Manteados de lona. *Coyundas* para fajas de transmisión.

Fajas de transmisión de todo ancho. *Boletos* para café.

Zarandas, con aro de madera, varios tamaños. *Cemento*, fresco, superior clase, garantizado.

NUEVA BOTICA. Drogas siempre frescas.

NEW CASH STORE. 21 años de establecida. Casa comercial en general, principalmente en los ramos de Agencias, comisiones, importaciones y exportaciones. Limón.—B. Ramírez R.

REBOZOS de todas clases y sombreros de palma en el *Almacén de los Coronado*

RESTAURANT "LA ARENA". Se sirven comidas, almuerzos y cenas á la carta á cualquier hora del día y de la noche, bajo la dirección de *MonLouis*, satisfaciendo

do los deseos de la persona más exigente — Se admiten pensionistas.

RICARDO KRIEBEL, Dentista Alemán. Frente á la casa de don Federico Tinoco.

SERVICIO DE COCHE FÚNEBRE EN CARTAGO á cargo de los señores *Arias y Baldores* con gran rebaja para quienes les compren ataudes de un precio no inferior á $\text{¢} 25$ -00.

A MIS DEUDORES

Ruego á mis deudores, que se sirvan pasar á cancelar sus cuentas en mi establecimiento. Si dentro de 30 días no se hace me verá obligado á tomar medidas fuertes para hacer efectivo ese pago, ó á publicar sus nombres junto con el monto de la deuda.

AGUSTÍN SALAZAR

11. 15. 1904.



LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA**SERVICIO ATLAS**

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito ó por medio del señor Félix Wiss, Sub-Agente en San José. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

W. SACHS,
Representante

Limón, 1904.

LA VELOCE

—NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE

LÍNEA DE GÉNOVA A PUERTO LIMÓN—

El vapor "CENTRO AMÉRICA"

Sale de GÉNOVA el día 1º de Diciembre, para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, y Sabanilla, llega á Limón, el 26 de Enero, saliendo ese día para COLON, CURAZAO, LA GUAIRA, (1) TENERIFE Y GÉNOVA.

Precios de pasaje á Génova

Primera clase primera categoría	frs. 850
" " segunda " "	" 750
" " tercera " "	" 700
Segunda clase	" 550
Tercera clase	" 200

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Colón á Génova en 20 días, y ofrecen á los pasajeros la mayores comodidades, para hacer el viaje á Europa.

Esmerado buen trato, excelente mesa, luz eléctrica, camareras para familias y camarotes de lujo.

A las familias que tomen tres pasajes enteros, se les concede una rebaja del 10 o/o.

NIÑOS: hasta un año, gratis.—De 1 á 4 años, un cuarto de pasaje. Y de 4 á 10 años medio pasaje.

Vino tinto, blanco y hielo, en abundancia.

EN LOS PASAJES DE IDA Y VUELTA HABRÁ UN DESCUENTO DE 20 O/O.

Otros informes dará en San José,

I. D. SASSO
AGENTE

Y en Limón,

F. J. Alvarado & Co.,
SUB-AGENTES

(1) El "CENTRO AMÉRICA" tocará en Ponce en caso que así lo exija el tráfico.

COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

(ANTES DE ANTONIO LOPEZ & C.)

SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON

Vapores rápidos con todas las mejoras modernas y que ofrecen al pasajero las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa, encontrándose en ellos buen trato, excelente mesa y todo el confort tapetecible. Camarotes de lujo. Considerables rebajas á las familias que tomen cuatro pasajes. Descuentos á pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año. Saldrán de Puerto Limón los días 8 ó 9 de cada mes. El vapor.

"MANUEL CALVO"

de 5,000 toneladas, llegará el 8 de Diciembre, saliendo el mismo día para Génova, con escala en Colón, Puerto Colombia, Puerto Cabello, la Guayra, Ponce, Puerto Rico, Tenerife, Cádiz y Barcelona. Pasajes corridos para todos los puertos de las Islas Canarias. Vantajosas franquicias de equipajes. Se recibe carga para todos los puertos de España, así como para Génova y Trieste. Para más informes, dirigirse en San José á

ADRIAN COLLADO.

Hará escala en Curaçao.

Pasajes: 3º ordinario á Canarias, Barcelona y Génova \$ 40 o/o.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

El vapor "SAINT-CERVAIS"

Llegará el 21 de Diciembre y sale el mismo día tomando cargo y pasajeros para Colón, Sabanilla, Puerto Cabello, La Guayra, Curaçao, Trinidad, Guadalupe, Santander, Bordeaux y el Havre.

Valor de pasajes 1ª clase:

Primera categoría	F. 1.000
Segunda " "	" 850
Tercera " "	" 750

IDA Y VUELTA REBAJA DE 25 O/O Ó SEAN:

Primera categoría	F. 1.500
Segunda " "	" 1.275
Tercera " "	" 1.25

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

EQUIPAJES: 150 kilos libres por pasajero.

Niños: hasta 3 años, gratis; de 3 á 8, cuarto pasaje, y de 8 á 10 medio pasaje.

Vino tinto, blanco, y hielo á discreción.

F. J. ALVARADO & C.,
Agentes

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA**SERVICIO ATLAS**

Me permito llamar la atención á los señores viajeros del interior que deben traer en certificado del Cónsul de los Estados Unidos ó de un médio del lugar en donde residen, de que no han estado en lugar infestado durante los últimos cinco días antes de embarcarse.

W. SACHS,
Representante.

Si queréis comprar buñuelos y batatocuidid siempre á

La pulpería del Carmen y EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en quisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella.

[Servicio esmerado!]

LA BUENAVENTURA

CONOCIDO ESTABLECIMIENTO DE ABARROTES Y LICOLES

Se ha trasladado frente al Parque Central en la esquina diagonal á la Botica Francesa lo que avisa á sus favorecidos.

En el mismo establecimiento se encuentra depósito todos los artículos que fabrica don Eloy González, como: puros y cigarrillos de todas clases; harina de maiz, goño y fe molido; todo se vende al precio de fábrica. También se desea alquilar un buen billar.

A MIS CLIENTES Y FAVORIDOS

Tengo el gusto de avisarles que he trasladado mi taller de zapatería á la casa de la sucesión de don Euzébio Pochet, Avenida 5ª Oeste, esquina opuesta al Carmen y contigüa "El Noticiero", en donde como siempre ofrezco, calzado de primera mano lo más fino que viene al país, hormas de estilos modernos, y me es mejor: PRECIOS TAN BAJOS como en ninguna zapatería más.

RAMSOTO H.

IMP. DE "LA AURORA"